

RC. 04/13.01.2020

Cod client UP

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU TICHETE SOCIALE NR TSHC2020PST.....

Data semnării: 13.01.2020 Data intrării în vigoare: 13.01.2020

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Societatea UP ROMÂNIA S.R.L., cu sediul în București, Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3, cod poștal 033094, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, Certificat de Înregistrare Fiscală RO14774435, capital social 19.022.090 lei, cont bancar nr. RO95 INGB 0001 0081 5097 8960 deschis la ING Bank București, reprezentată prin Flavius AIOANEI, în funcția de manager de zona, în calitate de **EMITENT** de tichete sociale

și Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București

Cu sediul social în localitatea: București Județ/Sector: 1
Str. Constantin Mille Nr. 10 Bl. Sc. Etaj. Ap. Cod poștal
C.I.F. 15531230 Nr. înmatriculare Oficiul Registrului Comerțului
Reprezentant legal Dna/Dl. ION PURCAREA Funcția: Director General
Tel. 0213142315 Fax. 0213142316 Mobil
E-mail: registratura @ dgas.ro

Numită în continuare **CLIENT**.

Domeniul de activitate al **CLIENTULUI**: Administrație de stat - Protecție Socială

Societatea face parte dintr-un grup de firme: ☒ Nu ☐ Da. Numele grupului:

Nr. cont bancar:

R	O	8	7	T	R	E	Z	7	0	0	6	0	3	3	X	X	X	0	0	6	8	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Banca: TREZORERIA Sucursala: MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Număr total de beneficiari Numărul beneficiarilor de tichete sociale

Necesarul anual, semestrial, trimestrial sau lunar de tichete sociale și eșalonarea pe luni a acestuia:

☐ Anual ☐ Semestrial ☐ Trimestrial ☒ Lunar 50000 (număr de tichete sociale pentru perioada bifată)

Eșalonare pe luni (număr mediu de tichete sociale/lună)

Persoana responsabilă de comanda tichetelor sociale este:

Dna/Dl. SORIN BACIU Funcția: inspector serviciul administrativ

Tel. 0213142315 Fax. 0213142316 Mobil 0747089146

E-mail: voucher.materna @ dgas.ro

Adresa de livrare a tichetelor sociale:

Localitate: București Județ/Sector: 1

Str. Constantin Mille Nr. 10 Bl. Sc. Etaj. Ap. Cod poștal

Persoana responsabilă de recepționarea tichetelor sociale este:

Dna/Dl. ADELINA CONSTANTINA Funcția: SEF BIROU Tel. 0766664776 Fax. 0213142316

Locșitor Dna/Dl. MIHAELA MIRICA Funcția: SERV ADMINISTRATIV Tel. 0729244726 Fax. 0213142316

CLIENTUL este plătit de TVA

☐ Da ☒ Nu

☐ **CLIENTUL** este de acord ca facturile să fie emise exclusiv în format electronic. Pentru modificarea acestei opțiuni, **CLIENTUL** poate să bifeze opțiunea

☒ **FACTURA TIPĂRITĂ** sau să solicite ulterior ca transmiterea facturilor să se realizeze în varianta tipărită, prin notificare scrisă, transmisă **EMITENTULUI**.

☐ **CLIENTUL** este de acord să primească în mod gratuit materialele informative și publicitare ale **EMITENTULUI**, prin poștă, fax, telefonic și/sau la adresa/adresele de e-mail indicate în continuare, având dreptul să renunțe la acest lucru sau să modifice datele de contact printr-o notificare scrisă, transmisă la sediu sau prin e-mail **EMITENTULUI**.

Adresă poștală: Fax Adresă e-mail:

Telefon mobil:

☐ **CLIENTUL** este de acord ca **EMITENTUL** să transmită datele de contact de mai sus către partenerii săi, astfel încât **CLIENTUL** să primească în mod gratuit materialele informative și publicitare din partea acestora.

Contractul a fost întocmit și semnat în două exemplare, față - verso, câte unul pentru fiecare parte.
EMITENT **CLIENT**
(semnătura și stampila) (semnătura și stampila)

Flavius AIOANEI

ION PURCAREA - Director General

CLAUDIA RAMONA POPESCU - Director Economic și Adm.

Eugen Dan DAIA - Șef Serviciu Achiziții-Publice

Bîrou Juridic Legislație

Viza CFP

UP România SRL

Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3 București

Capital social 19.022.090 lei • RC J40/6468/2002 • CUI RO14774435

Tel: 021 402 82 23 • Fax 021 313 00 74 • E-mail: info@upromania.ro

www.upromania.ro

2. CONDIȚIILE CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1. Prin prezentul contract, EMITENTUL se obligă să presteze CLIENTULUI serviciile de prelucrare a comenzilor de tichete sociale transmise de CLIENT și serviciile de imprimare și livrare a tichetelor către CLIENT în schimbul unui preț stabilit de către părți în Anexa nr.1 la contract.

II. MODALITĂȚILE DE LIVRARE

II.1. Tichetele sociale vor fi livrate pe bază de comenzi, conform condițiilor convenite de părți prin Anexa nr.1.

II.2. Comanda fermă transmisă EMITENTULUI angajează irevocabil CLIENTUL în ceea ce privește plata valorii nominale a tichetelor sociale și a prețului serviciilor aferente acestora. Plata comenzii trebuie efectuată în cel mult 48 de ore de la transmiterea ei către EMITENT, în caz contrar comanda anulându-se și EMITENTUL neavând nicio obligație să o execute.

II.3. În cazul existenței unor discrepanțe între comanda transmisă și produsele livrate de către EMITENT, CLIENTUL va informa în scris, în termen de 24 de ore de la primirea coletului. Absența notificării și/sau distribuirea tichetelor către beneficiari fără acordul EMITENTULUI valorează recunoașterea îndeplinirii tuturor obligațiilor de către EMITENT și acceptarea tuturor obligațiilor care rezultă pentru CLIENT din prezentul contract cu privire la comanda respectivă.

III. PREȚUL CONTRACTULUI

III.1. Prețul serviciilor prestate de EMITENT este prevăzut în Anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezentul contract.

III.2. Valoarea nominală a unui tichet social este stabilită în condițiile legale în vigoare la data încheierii prezentului contract.

III.3. Orice formă de plată între CLIENT și EMITENT se face numai prin virament bancar.

III.4. Părțile se obligă să comunice în scris modificarea contului sau alte date legate de plata tichetelor sociale.

III.5. CLIENTUL va achita contravaloarea comenzii ferme înainte de livrarea acesteia, conform înștiințării EMITENTULUI și condițiilor prevăzute în Anexa nr.1 la contract.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

IV.1. EMITENTUL trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să tipărească tichetele sociale folosind un suport tehnic special, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă: seria numerică într-o ordine crescătoare, date ce definesc CLIENTUL, valoarea nominală a unui tichet social, perioada de valabilitate a acestuia, categoriile de produse care pot fi achiziționate cu tichetele sociale (produse alimentare, îmbrăcăminte și încălțăminte, produse de igienă, medicamente, etc.) - în funcție de solicitarea CLIENTULUI, interdicția pentru achiziționarea de țigări, băuturi alcoolice, denumirea și sediul EMITENTULUI, precum și spațiu destinat înscriserii datei și ștampilei unității afiliate la care persoana beneficiară a utilizat tichetul social;

b) să înscrie în factura de livrare numărul de ordine al tichetelor sociale livrate, dintr-o serie continuă, prețul serviciilor prestate, valoarea nominală a unui tichet social imprimată pe acesta, din seria livrată, valoarea totală corespunzătoare numărului de tichete sociale livrate, precum și numărul contului bancar distinct și denumirea băncii unde își are deschis contul EMITENTUL;

c) să afișeze pe site-ul său www.upromania.ro, lista actualizată cu unitățile afiliate la care beneficiarii pot folosi tichetele sociale primite, CLIENTUL fiind de acord că în acest mod, EMITENTUL și-a îndeplinit obligația legală de a pune la dispoziția beneficiarilor lista menționată.

d) să accepte returnarea din partea CLIENTULUI a tichetelor sociale neutilizate și să ramburseze sumele aferente valorii nominale a acestora numai în situația în care returnarea se va face în termen de cel mult 30 de zile de la data expirării acestora, prin acest termen înțelegându-se perioada de timp în care tichetele returnate trebuie să ajungă la sediul EMITENTULUI;

e) să asigure transportul tichetelor sociale în condiții de securitate, până în momentul recepționării acestora de către persoana responsabilă a CLIENTULUI;

IV.2. CLIENTUL trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să transmită comenzile în conformitate cu condițiile convenite cu EMITENTUL în cadrul Anexei nr.1 la contract; în cazul în care CLIENTUL transmite o comandă fără a respecta aceste condiții, EMITENTUL nu are nicio obligație să o execute și nici nu poate fi obligat la plata de daune-interese pentru această neexecutare;

b) să distribuie beneficiarilor tichetele sociale;

c) să achite integral și înainte de livrare valoarea nominală a tichetelor sociale comandate și contravaloarea serviciilor aferente comenzilor, în conformitate cu prezentul contract;

d) să aducă la cunoștința EMITENTULUI furtul și/sau falsificarea tichetelor sociale, precum și orice tentativă în acest sens, în termen de 24 de ore de la data constatării acestuia/acestora;

e) să informeze beneficiarii în legătură cu interdicțiile referitoare la utilizarea tichetelor sociale;

f) în cazul în care serviciile solicitate presupun prelucrarea de date cu caracter personal, CLIENTUL este obligat să obțină acordul expres al persoanelor în cauză și să transmită acestora informațiile legale obligatorii furnizate de către EMITENT, în vederea asigurării respectării întocmai a prevederilor Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.

g) să înștiințeze EMITENTUL, în scris, cu privire la modificarea oricăreia dintre datele sale, menționate la pct.1 din contract.

V. DURATA, SUSPENDAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI

V.1. Contractul se încheie până la data de 31.12.2020, cu posibilitatea de prelungire a duratei prin act adițional, semnat de către ambele părți.

V.2. Prezentul contract se reziliază de drept, fără a fi necesară transmiterea vreunei notificări în acest sens de către EMITENT, în cazul în care CLIENTUL nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile contractuale prevăzute în sarcina sa.

VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

VI.1. Părțile răspund de nerespectarea prezentului contract în condițiile prevăzute de acesta și de legislația în vigoare.

VI.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să o notifice celeilalte părți, în termen de 15 zile de la producere, notificare ce trebuie însoțită de un certificat doveditor emis de Camera de Comerț și Industrie a României, și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor ei.

VII. LITIGII

VII.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de către reprezentanții lor.

VII.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, litigiul se va soluționa, în toate cazurile și indiferent de partea ce formulează acțiunea, de instanță judecătorească ce este competentă după sediul EMITENTULUI.

VIII. DISPOZIȚII FINALE

VIII.1. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare, urmând ca, în caz de modificare a acestora, clauzele contractuale să se modifice în consecință.

VIII.2. EMITENTUL nu este obligat să ramburseze sau să înlocuiască tichetele sociale aflate deja în posesia CLIENTULUI sau a beneficiarilor, care au fost furate, deteriorate sau pierdute.

VIII.3. Orice comunicare/ corespondență se va face, în scris - prin poștă, cu confirmare de primire, sau curier, la sediile sociale menționate la pct.1 din prezentul contract, sau prin fax, la numerele de fax indicate de părți la același pct.1 din contract.

VIII.4. Anexa nr. 1 privind prețul serviciilor prestate de către EMITENT, condițiile de livrare și tipul de servicii oferite de EMITENT face parte integrantă din prezentul contract.

VIII.5. Părțile declară și garantează că prezentul contract reflectă în mod deplin și real voința părților, că nu mai există alte elemente care ar fi trebuit negociate pentru încheierea valabilă a acestuia, toate clauzele înscrise în prezentul contract fiind acceptate de către părți atât cu privire la forma, cât și cu privire la conținutul acestora. Prezentul contract înlocuiește orice alte înțelegeri, promisiuni, înscrisuri, documente pre-contractuale ale părților cu privire la obiectul și conținutul acestuia, stabilite între părți înainte de data intrării în vigoare a contractului, indiferent de natură și/sau forma de prezentare a acestora (inclusiv contractul în temeiul căruia EMITENTUL, până la data intrării în vigoare a prezentului contract, a prestat CLIENTULUI servicii de emitere și livrare tichete sociale).

VIII.6. Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, semnate de reprezentanții celor două părți contractante, unul pentru EMITENT și celălalt pentru CLIENT.

EMITENT
(semnătura și ștampila)
Flavius AIOANEI

CLIENT
(semnătura și ștampila)
ION PURCAREA - Director General
CLAUDIA RAMONA POPESCU - Director Economic și Administrativ
Eugen Dan DAIJA - Șef Serviciu Achiziții Publice
Birou Juridic Legislație
Viza CFP
BUCUREȘTI

**Anexa nr. 1 la Contractul de prestări servicii
pentru tichete sociale nr.TSHC2020../R.C.04.....**

Data semnării: 15.01.2020..... Data intrării în vigoare: 13.01.2020.....

Denumire CLIENT pe tichetul social (32 de caractere, inclusiv spații):

D . G . A . S . M . B

1. EMITENTUL prestează CLIENTULUI următoarele servicii:

a) Comanda
1. data transmiterii comenzii
• în orice zi calendaristică a lunii, mai puțin zilele nelucrătoare legale
2. modalitatea transmiterii comenzii
• la alegere, dintre : comanda on-line, pe <u>www.uponline.ro</u> / pe e-mail / pe fax
3. urmărirea comenzii
• da (cu cod comandor)
b) Imprimare tichete (cu următoarele mențiuni: seria numerică tichet; date care definesc CLIENTUL: denumire, sediu, numărul de înmatriculare la oficiul registrului comerțului, codul fiscal; valoarea nominală a tichetului, în cifre și în litere; perioada de valabilitate a tichetului; spațiu rezervat completării numelui, prenumelui și CNP-ului beneficiarului; interdicțiile de utilizare a tichetului; denumirea și sediul EMITENTULUI)
c) Personalizare
• la alegere, tichete nepersonalizate (tichete imprimate exclusiv cu mențiunile de la pct.1 lit.b)/ tichete cu personalizare simplă (mențiunile de la pct.1 lit.b) + numele, prenumele și CNP-ul beneficiarului) / tichete cu personalizare complexă (mențiunile de la pct.1 lit.b) + numele, prenumele și CNP-ul beneficiarului + mesaj și sigla)
d) Ambalare
1. modalitatea de grupare a tichetelor
• la alegere, în pachete/ în carnete
2. modalitatea de ambalare
• la alegere, ambalare simplă / ambalare cu un criteriu/ ambalare cu două criterii
e) Livrare
• următoarea zi lucrătoare de la încasarea plății
f) Factura
• la alegere, factură electronică/factură tipărită
g) Servicii Suport
• Call Center
• Consilier dedicat

2. Prețul Pachetului de servicii este (se va bifa una dintre cele două variante):

Varianta 1: ☒ 0.15..... lei (tarif fără TVA) / TICHET SOCIAL....

Varianta 2: ☐% aplicat la valoarea nominală a comenzii efectuate.

3. Prețul Pachetului de servicii nu include prețul serviciului de livrare a tichetelor. Acesta este de **0 (zero) lei** pentru fiecare adresă de livrare și/sau fiecare destinatar indicat/indicate de către CLIENT.

4. Prețul serviciilor prestate de către EMITENT (fără TVA) = prețul Pachetului de servicii + prețul serviciilor de livrare (dacă este cazul).

EMITENT
(semnătura și stampila)

Flavius SIOBARET



CLIENT
(semnătura și stampila)

Ion PURCAREA - Director General
Claudia Ramona POPESCU - Dir. Ec.
Eugen Dan DAIA - Sef Serv. Achizitii
Birou Juridic-Legislatie
Viza CFP

ACORD DE PRELUCRARE A DATELOR PERSONALE

Acest acord de prelucrare date personale („Acordul”) a fost încheiat la data de 13.01.2020 între:

Directia Generala de Asistenta Sociala a Municipiului Bucuresti având sediul în **Bucuresti, sector 1, str. Constantin Mille nr 10**, Cod Unic de Înregistrare **15531230**, reprezentată prin **Ion Purcarea** în calitate de **Director General**, denumită în continuare „Operatorul”

și

UP ROMANIA SRL, având sediul în București Sectorul 3, Sos. Dudesti-Pantelimon nr. 42, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/6468/2002, Cod Unic de Înregistrare 14774435, reprezentată prin **Flavius Aloanei**, în calitate de **Key Account Manager**, denumită în continuare „Persoana Împuternicită de Operator”

denumite în continuare în mod colectiv, „Părțile” și individual, „Partea”,

1. DEFINIȚII

„Contract” înseamnă Contractul .TSHC2020PST / Re 04....., încheiat la data de 13.01.2020.....

„Date Personale” înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

„Date Personale ale Operatorului” sau orice alta exprimare similară, înseamnă Datele Personale pe care Operatorul le pune la dispoziția Persoanei Împuternicite de Operator, în vederea îndeplinirii Contractului, precum și orice alte Date Personale deținute de Operator la care Persoana Împuternicită de Operator are sau dobândește acces în scopul îndeplinirii obligațiilor care îi revin conform Contractului, detaliate conform Anexei 2;

„GDPR” înseamnă Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul General privind Protecția Datelor);

„Incident de securitate privind Datele Personale” înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

„Măsurile tehnice și organizatorice” înseamnă acele măsuri destinate protejării Datelor Personale stocate cât și a celor transmise în cadrul rețelei interne sau către persoane terțe, precum criptare, pseudonimizare, firewall, antivirus etc.

„**Prelucrare**” înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

„**Servicii**” înseamnă serviciile prestate de Persoana Împuternicită de Operator pentru Operator care implică prelucrare de Date Personale, astfel cum sunt acestea prevăzute în Contract.

2. PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

- 2.1. Îndeplinirea obligațiilor asumate prin Contract și furnizarea Serviciilor implică prelucrarea de Date Personale de către Persoana Împuternicită de Operator. În acest sens, Persoana Împuternicită de Operator se obligă să respecte toate dispozițiile legale aplicabile cu privire la protecția datelor cu caracter personal.
- 2.2. Persoana Împuternicită de Operator va prelucra Datele Personale ale Operatorului exclusiv în scopul furnizării Serviciilor către Operator. În acest sens, Persoana Împuternicită de Operator va acționa exclusiv în limitele prevăzute de Contract și de prezentul Acord, precum și în limita oricăror instrucțiuni documentate ulterioare ale Operatorului.
- 2.3. În cazul în care, Persoana Împuternicită de Operator este obligată, prin dispoziții legale naționale sau UE, să transfere Datele Personale ale Operatorului într-un stat terț sau unei organizații internaționale, acesta îi va informa pe Operator cu privire la aceste dispoziții înaintea demarării oricărei activități de prelucrare, cu excepția cazului în care legea interzice acest lucru.
- 2.4. Persoana Împuternicită de Operator informează imediat Operatorul în cazul în care, în opinia sa, o instrucțiune primită din partea Operatorului încalcă legislația aplicabilă privind protecția datelor personale.
- 2.5. Persoana Împuternicită de Operator va da curs tuturor solicitărilor de informații și/sau documente formulate de Operator, în scopul verificării respectării de către Persoana Împuternicită de Operator a obligațiilor legale privind protecția datelor personale. De asemenea, Persoana Împuternicită de Operator va permite și va contribui activ la orice inspecție desfășurată de către Operator în acest sens, fără ca aceasta să fie prea împovărătoare sau să necesite eforturi disproporționate sau nerezonabile din partea Persoanei Împuternicite de Operator.
- 2.6. Persoana Împuternicită de Operator va crea și menține un registru al activităților de prelucrare desfășurate conform prezentului Acord și va pune la dispoziția Operatorului sau oricărui auditor sau mandatar numit de acesta, la cerere, toate informațiile incluse în registrul menționat necesare pentru a demonstra respectarea prezentului Acord.
- 2.7. Dacă Operatorul solicită, Persoana Împuternicită de Operator îi va asista pe Operator cu privire la desfășurarea unei evaluări a impactului asupra protecției datelor, ținând cont de natura prelucrării și de informațiile disponibile Persoanei Împuternicite de Operator.

3. MĂSURI TEHNICE ȘI ORGANIZATORICE

- 3.1. Persoana Împuternicită de Operator va obține și va menține toate licențele, autorizațiile și avizele, solicitate astfel prin legislația aplicabilă, necesare pentru a prelucra Date Personale, precum și orice alte date și informații derivate din acestea.
- 3.2. Persoana Împuternicită de Operator se obligă să implementeze și să mențină toate Măsurile tehnice și organizatorice prevăzute în Anexa 1 la acest Acord pe toată durata Acordului și ulterior, până la ștergerea sau distrugerea Datelor Personale ale Operatorului, conform art. 6.3.
- 3.3. Persoana Împuternicită de Operator va notifica Operatorul cu privire la orice Incident de Securitate privind Datele Personale, în cel mult 48 de ore din momentul în care a luat la cunoștință despre acesta. De asemenea, Persoana Împuternicită de Operator va comunica Operatorului, dacă este posibil, natura încălcării, volumul de date și numărul aproximativ de persoane afectate, precum și măsurile luate sau propuse spre a fi luate în vederea remedierii sau atenuării efectelor negative ale incidentului.

4. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

- 4.1. Persoana Împuternicită de Operator, luând în considerare natura prelucrării și în limita posibilităților, îl va asista pe Operator să dea curs oricăror plângeri sau solicitări formulate de persoanele vizate, cu privire la prelucrarea datelor personale, în conformitate cu drepturile persoanelor vizate prevăzute în Capitolul III din GDPR.
- 4.2. În acest sens, Persoana Împuternicită de Operator îl va informa pe Operator cu privire la orice plângere sau solicitare primită de la persoanele vizate, în termen de 3 zile din momentul recepționării, și va furniza acestuia orice informații sau documente relevante în vederea soluționării acestora.

5. SUBCONTRACTARE

- 5.1. Persoana Împuternicită de Operator este autorizată cu titlu general să contracteze o altă persoană împuternicită în vederea prestării Serviciilor, fără acordul prealabil scris dat de Operator. Cu toate acestea, Persoana Împuternicită de Operator îl va informa pe Operator cu privire la orice modificări preconizate cu privire la persoanele împuternicite ale celui dintâi, pentru a oferi Operatorului posibilitatea de a formula obiecții.
- 5.2. În cazul în care Persoana Împuternicită de Operator intenționează să subcontracteze furnizarea Serviciilor unei alte persoane împuternicite, Operatorul nu se va putea opune, în mod discreționar, la subcontractarea Serviciilor.
- 5.3. În cazul în care Persoana Împuternicită de Operator este autorizată să subcontracteze furnizarea Serviciilor sau unei părți a acestora, acesta va încheia un contract cu o persoană împuternicită, care va conține obligații cel puțin la fel de restrictive, precum cele care îi revin Persoanei Împuternicite de Operator față de Operator.

6. CONFIDENȚIALITATEA DATELOR PERSONALE

- 6.1. Obligațiile de confidențialitate prevăzute în Contract, se aplică în mod corespunzător și cu privire la Datele Personale ale Operatorului.
- 6.2. Persoana Împuternicită de Operator este obligată să se asigure că toate persoanele care au datorita de a prelucra Datele Personale ale Operatorului au încheiat angajamente de confidențialitate sau au obligații de confidențialitate profesionale sau legale, după caz.
- 6.3. La încetarea prezentului Acord, din orice motiv, Persoana Împuternicită de Operator, la alegerea Operatorului, va șterge sau va returna toate Datele Personale ale Operatorului, inclusiv orice copii de rezervă a acestora, cu excepția cazului când stocarea acestora pe o perioadă mai lungă este prevăzută de dispozițiile legale aplicabile. Persoana Împuternicită de Operator va transmite Operatorului o declarație scrisă care să confirme îndeplinirea tuturor cerințelor de ștergere și/sau returnare a Datelor Personale ale Operatorului.

7. ÎNCETARE

- 7.1. Prezentul Acord încetează de drept la momentul încetării Contractului.
- 7.2. Cu toate acestea, orice obligație a Persoanei Împuternicite de Operator în baza prezentului Acord, care prin natura ei supraviețuiește încetării Acordului, va continua să producă efecte și după încetarea acestuia.

8. DISPOZITII FINALE

- 8.1. În cazul existenței unor neconcordanțe între prevederile acestui Acord și orice alte acorduri încheiate între Părți, inclusiv, dar fără a se limita la Contract, prevederile acestui Acord vor prevala cu privire la obligațiile Părților de protecție a Datelor Personale.
- 8.2. Acest Acord și disputele care pot apărea ca urmare a încheierii, executării, interpretării sau încetării sale vor fi guvernate de legile României.
- 8.3. În caz de dispute, pretenții sau alte asemenea decurgând din acest Acord, Părțile vor încerca să ajungă la o soluționare a acestora pe cale amiabilă. Dacă nu se poate ajunge la o soluționare pe cale amiabilă a acestora, disputa va fi supusă și soluționată de instanța judecătorească competentă romană.
- 8.4. Acest Acord nu presupune plata unei remunerații suplimentare de către oricare dintre Părți și nu derogă de la Contract în ceea ce privește condițiile financiare stabilite de către Părți.
- 8.5. Dacă orice prevedere a acestui Acord este sau devine nulă sau inaplicabilă, restul Acordului va rămâne valabil și va produce efecte. Dacă orice prevedere a Acordului este sau devine nulă, ilegală sau inaplicabilă, se va considera ca fiind modificată strict cât este necesar pentru a o face validă, legală și aplicabilă, cu condiția ca asta să nu declanșeze o modificare esențială cu privire la înțelegerea comercială inițială a Părților, conform acestui Acord. Altfel, Părțile vor negocia cu bună-credință înlocuirea clauzei

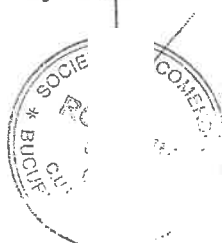
nule, ilegale sau inaplicabile, cu o clauză validă, legală și aplicabilă, păstrând pe cât posibil, efectele comerciale ale clauzei inițiale.

- 8.6. Prezentul Acord, împreună cu anexele sale, precum și Contractul, în măsura în care se referă la orice aspect ce vizează prelucrarea Datelor Personale, reprezintă întreaga voință a Părților referitor la prelucrarea Datelor Personale ale Operatorului în vederea furnizării Serviciilor și nu poate fi modificat decât cu acordul scris al ambelor Părți.
- 8.7. Părțile la acest Acord declară și agreează că acest Acord a fost prezentat fiecăreia dintre Părți, a fost în mod atent și detaliat analizat și evaluat de fiecare Parte, și că au fost asistate pe tot parcursul redactării, negocierii și semnării, de consultanți și experți calificați (cel puțin dintr-o perspectivă legală, tehnică și fiscală).
- 8.8. Părțile declară și agreează că acest Acord nu reprezintă un contract de adeziune, nu include clauze standard și/sau neuzuale, așa cum sunt acestea definite în legislația românească în mod expres și Acordul a fost negociat "clauză cu clauză" de către Părți. Fiecare Parte agreează și acceptă, în mod irevocabil de la semnarea Acordului de către fiecare Parte, toate clauzele acestuia, în special (dar fără a se limita la) următoarele articole 2.2, 2.3, 2.6, 3, 5.3, 6.2, **Error! Reference source not found.**8.2, 8.3, 8.4.

Prezentul Acord a fost redactat și semnat în (2) două exemplare originale, astăzi, **13.01.2020**.

OPERATOR
ION PURGAREA - Director General
Claudla Ramona Popescu - Director Economic si Administrativ
Biroul Juridic - Legislatie
Viza CFP
Eugena Daia - Sef Serviciul achizitii - 2

PERSOANA ÎMPUTERNICITĂ DE OPERATOR
Flavius AIOANEI
Key account manager



ANEXA 1 – Măsuri tehnice și organizatorice

1. Securitatea Datelor Personale

- 1.1. Luând în considerare stadiul tehnicii, costurile implementării și natura, scopul, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscul variabil din punctul de vedere al producerii și al dimensiunii pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, Persoana Împuternicită de Operator va implementa măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura un nivel de securitate adecvat riscului pentru Datele Personale ale Operatorului, inclusiv, după caz:
 - 1.1.1. Pseudonimizare și criptare;
 - 1.1.2. Capacitatea de a asigura confidențialitatea, integritatea, disponibilitatea și rezistența continuă a sistemelor și serviciilor de prelucrare;
 - 1.1.3. Capacitatea de a restabili disponibilitatea și accesul la Datele Personale ale Operatorului într-o manieră rapidă în cazul unui incident fizic sau tehnic;
 - 1.1.4. O procedură de testare regulată, pentru verificarea și pentru evaluarea eficacității măsurilor tehnice și organizatorice pentru asigurarea securității prelucrării;
 - 1.1.5. O procedură de backup și de restaurare a Datelor Personale;
 - 1.1.6. Implementarea unui sistem de control al accesului aplicabil tuturor utilizatorilor care accesează sistemul IT al Persoanei Împuternicite de Operator;
 - 1.1.7. Utilizarea credențialelor de autentificare;
 - 1.1.8. Traficul către și de la sistemul IT este monitorizat și controlat prin aplicații de firewall și antivirus, sau alte sisteme de detectare a accesului neautorizat, care sunt configurate corespunzător și actualizate regulat, conform actualizărilor disponibile de la dezvoltator;
 - 1.1.9. Utilizatorii nu pot dezactiva sau evita setările de securitate, precum nici nu pot instala sau dezactiva aplicații software neautorizate.
- 1.2. În evaluarea nivelului adecvat de securitate, Persoana Împuternicită de Operator va lua în considerare toate riscurile pe care prelucrarea le prezintă, în special prin distrugerea accidentală sau nelegală, pierdere, alterare, dezvăluire sau acces neautorizat la Datele Personale ale Operatorului transmise, stocate sau prelucrate în alt mod.

2. Siguranță și protecție fizică

- 2.1. În încăperile și spațiile în care se găsesc elemente sau componente fizice ale infrastructurii sistemului IT sau terminale care permit accesarea acestuia în orice mod, nu este permis accesul personalului neautorizat. Vor fi luate măsuri tehnice (e.g. sisteme de detectare și alertare a intruziunilor, turnichete operate cu carduri, sistem de blocare a căilor de acces) sau organizatorice (e.g. agenți de securitate) adecvate pentru a proteja accesul în aceste încăperi și punctele de acces la acestea împotriva accesului persoanelor neautorizate.

3. Managementul resurselor umane

- 3.1. Persoana Împuternicită de Operator se asigură că toți angajații își înțeleg responsabilitățile și obligațiile în legătură cu prelucrarea Datelor Personale.

4. Politici și proceduri

- 4.1. Persoana Împuternicită de Operator are implementate politici și proceduri interne cu privire la prelucrarea Datelor Personale.

5. Încălcarea securității Datelor Personale

- 1.1. Persoana Împuternicită de Operator se asigură că a implementat măsuri tehnice adecvate pentru detectarea unei încălcări a securității Datelor Personale și are o procedură de răspuns la incidente/încălcări ale securității Datelor Personale, care asigură un răspuns efectiv la incidentele în legătură cu Datele Personale.

OPERATOR
ION PURCAREA – Director General

Claudia Ramona Popescu – Director Economic și Administrativ

Eugen Dan Daia – Șef Serviciu Achiziții Publice

Biroul Juridic- Legislativ

PERSOANA ÎMPUTERNICITĂ DE OPERATOR
Flavius AIOANEI
Key account manager

ANEXA 2 - Datele Personale ale Operatorului

Categorii de Persoane Vizate

- beneficiari ai tichetelor sociale, astfel cum sunt stabiliți de către Operator.

Tipuri de Date Personale

- nume, prenume;
- CNP,

Astfel cum pot fi completate de către persoanele fizice pe tichetele sociale emise de Up România.

Operațiuni de Prelucrare

- Lecturarea și decontarea tichetelor sociale de la afiliații incluși în proiect;
- Distrugerea ulterioară a tichetelor sociale primite spre decontare.

Locul Prelucrării

- sediul Up România.

OPERATOR
ION PURCAREA – Director General

Claudia Ramona Popescu- Director Economic si Administrativ

Eugen Dan Dala- Sef Serviciu Achizitii Publice

Biroul Juridic- Legislatie

PERSOANA ÎMPUTERNICITĂ DE OPERATOR

Flavius AIOANEI
Key account manager

